



**Parish Bulletin. March 09, 2014, Vol. 9, Issue 23**  
**SACRED HEART KNANAYA CATHOLIC PARISH**

611 Maple Street, Maywood, IL 60153  
 www.knanayaregion.us/chicago \* sajipinarkayil@gmail.com \* 630-563-2565\*



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**നോമ്പുകാലം**

**WEEKS OF GREAT FAST**

MARCH OFFERINGS	MARCH 02
Sunday Holy Qurbana Collection	\$766.00
St. Anthony Novena	\$73.00
Monthly Pledges	\$140.00
Annual Contribution	\$1,651.00
Building Found	\$500.00
Hall Rent	\$500.00
<b>Total</b>	<b>\$3,630.00</b>
AGAPE MOVEMENT	
Sacred Heart Agape Store	\$81.00
St. Mary's Agape Store	\$26.00
Birthday Donation + Donation Box	\$65.00+ \$60.00
Manthra Donation	\$34.00
<b>TOTAL AGAPE</b>	<b>\$266.00</b>

നമ്മുടെ തിരുഹൃദയ ദൈവാലയത്തിൽ നോമ്പിലെ എല്ലാ വ്യാഴാഴ്ചയും വൈകുന്നേരം വിശുദ്ധ കുർബാനയേ തുടർന്ന് തിരുമണിക്കൂർ ആരാധനയും ദിവ്യകാരണ്യ നൊവേനയും മാർച്ച് 6 മുതൽ ആരംഭിക്കുന്നു.

**Sacred Heart Parish Lent Prayer** (Tele Prayer) : Every Day 9:00 PM  
 Call in Number – (424)203-8405 Access Code – 834562#

**Cardiovascular Wellness Center Inauguration** at Sacred Heart Knanaya Parish on Sunday, March 9<sup>th</sup> 11:30 AM. Please contact Beena Indikuzhy or Dolly Puthenpurayil for more details.

**Annual Retreat at Sacred Heart Parish**  
 This year's annual retreat at Sacred Heart Parish is being lead by a world renowned speaker Rev. Dr. Joseph Pamplany . Dr. Pamplany is a well known Theologian and his dynamic speaking skills will make the complex, simple to understand. Retreat is scheduled from Friday, March 14<sup>th</sup> 6:00 PM to Sunday, March 16<sup>th</sup> 5:00 PM. All are welcome.

**CHURCH SCHEDULES & ACTIVITIES**

**THURSDAY, MARCH 06, 2014**  
 Holy Qurbana at 7:00 PM. **Adoration after Holy Qurbana.**

**FRIDAY, MARCH 07, 2014**  
 Holy Qurbana at 7:00 PM.  
**Way of the Cross by St. Augustine Koodarayogam.**  
**First Friday Adoration by St. Sebastian Koodarayogam.**

**SATURDAY, MARCH 08, 2014**  
 Holy Qurbana at 10:00 AM. Novena of our Lady of Perpetual Help after Holy Qurbana. Malayalam Class at 10:45 A.M

**SUNDAY, MARCH 09, 2014 - DAY LIGHT SAVINGS Ends.**  
 Holy Qurbana at 10:00 AM. Religious Education Class at 10:00 AM. English Holy Qurbana at 11:45 AM.  
**Way of the Cross by St. Alphonsa Koodarayogam.**

**MONDAY to THURSDAY , MARCH 10 - 13, 2014**  
 Holy Qurbana at 7:00 PM.  
 Novena of St. Anthony after Holy Qurbana on Tuesdays.  
 Holy Hour Adoration after Holy Qurbana on Thursdays.

**FRIDAY, MARCH 14, 2014**  
**Annual Retreat Starts at 6:00 PM.**  
 Holy Qurbana at 7:00 PM. **Way of the Cross**

**SATURDAY, MARCH 15, 2014**  
 Holy Qurbana at 10:00 AM. Novena of our Lady of Perpetual Help after Holy Qurbana. **Annual Retreat Continues...**

**SUNDAY, MARCH 16, 2014**  
 Holy Qurbana at 10:00 AM. Final Day of Annual Retreat.



**Feast of St. Joseph**  
**At Sacred Heart Church**  
**On Sunday, March 16<sup>th</sup> 10:00 AM**

- Ladinge
- Solemn Holy Qurbana
- Feast Message

**Sponsor: Joppan and Sudha Vachachira**  
**All are welcome.**

**READINGS & READERS**

നോമ്പുകാലം - Second Sunday of Lent			
March 09	READING	10:00 A.M.	11:45 AM.
<b>1st Reading</b>	Genesis 5: 19-31	Dolly Puthenpurayil	Anjali Mutholam
<b>2nd Reading</b>	Romans 6: 15-23	Rajan Kalladanthiyil	Nayana Chakariyamthadathil
<b>Gospel</b>	<b>St. Mathew 7: 21-27</b>	<b>The true disciple.</b>	
നോമ്പുകാലം - Third Sunday of Lent / Feast Celebration of St. Joseph			
March 16	READING	10:00 A.M.	11:45 AM.
<b>1st Reading</b>	Genesis 7: 6-24	Sudha Vachachira	No 11:45 Holy Qurbana
<b>2nd Reading</b>	Romans 7: 14-25	Justin Muthukattil	No 11:45 Holy Qurbana
<b>Gospel</b>	<b>St. Mathew 20: 17-28</b>	<b>The first among you must be the servant of the all.</b>	



**Weeks of Great Fast: The Pointing**

During these weeks the faithful meditate on the public life of Jesus ending in Crucifixion and Burial. The road to the Cross shows this. The flowering and crowned Cross depicts Jesus' victory over sin, death and Satan. Important events on this path are pictured on the sides. Raised hands and olive branches show Jesus' triumphal entry into Jerusalem. The Paschal Lamb points to Jesus' immolation on Gogulta. His self gift to humanity proclaimed in establishing the Holy Qurbana. The serpent around the stones shows Jesus' fasting and temptation. The desert indicates Israel's wandering in the wilderness and the Ark of the Covenant God's consoling presence among them. The basic attitude of a believer during Great Fast is nothing but that of the Prodigal son.

**നോമ്പുകാലം : ചിത്ര വ്യാഖ്യാനം**

പരസ്യജീവിതത്തിലൂടെ സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്ന ഈശോയെ അന്ത്യധാരണം ചെയ്യുന്ന സമയമാണല്ലോ നോമ്പുകാലം. ചിത്രത്തിലെ ഫാത, അന്ത്യ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. പുണ്യീതസ്വീകരണം, ഈശോയുടെ വിജയ പ്രതീകമാണ്. പാപത്തിന്റെയും മരണത്തിന്റെയും നരകത്തിന്റെയും അടിമത്തം നേടിയ വിജയം കൈവന്നിട്ടുള്ള സ്വീകാര്യതയുടെ വ്യക്തമാക്കുന്നു. നോമ്പുകാലം മെലഞ്ഞും സ്വീകാര്യതയുടെ വശങ്ങളിൽ ചിത്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. വിശുദ്ധ കരങ്ങളും മെലമ്പു ചിട്ടകളും ഈശോയുടെ മാനസികം പട്ടണ പ്രശ്നങ്ങളെയും, കൃഷ്ണമേ, ഗോപ്യതയ്ക്കായിൽ മോക്ഷകർമ്മം അർപ്പിക്കപ്പെട്ട ഈശോയെയും കാണിക്കുന്നു. വിശ്വാസികളോട് മനോഹരമായി അറിയിക്കുന്ന സമാധിപ്പ കല്പനകളെ ചുറ്റിയിരിക്കുന്ന സർപ്പം ഈശോയുടെ പരീക്ഷണങ്ങളെയും, ഭയപ്പെടിയും വാഗ്ദാനം ചെയ്യുന്ന ഇസ്രായേലിന്റെ അദ്ധ്യക്ഷിയും, മരണസമയത്ത് അനുഭവിച്ച അന്ത്യ നോമ്പുകാലം മെലഞ്ഞും പ്രവർത്തിച്ചിരുന്ന യൂദീകളോട് കാണിക്കുന്നു.



**Season of Lent**

The passion, death and resurrection of Jesus mark the climax of His salvific acts. The seven weeks between Denha and the feast of Easter are set apart for prayer, fasting, abstinence and reparation. The basis of this lenten season is the forty days fast of Jesus. Still, we call this period 'Anpathu Nombu' (50 days' fasting). Probably, because St. Thomas Christians fasted and abstained from 'pethurtha' Sunday to Easter Sunday. The Syriac term 'pethurtha' means 'looking back', 'reconciliation' etc. Lent is a season set apart mainly for repentance and reconciliation.

We who became God's children and new creation in baptism drifted away from God by committing sin. During this season we meditate upon man's sin and its consequences, the need for repentance and conversion, the infinite love and mercy of God towards repentant sinners and the passion, death and burial of Jesus Christ. Lenten season calls our attention in a special way to the need for reconciliation with God and fellow beings. Therefore, in this period, the Church persuades the faithful to receive the sacrament of reconciliation.

The Church reminds us to spend the lenten period in fervent prayers, sincere fasting and generous almsgiving and to eradicate our evil desires. Like Jesus who conquered death and entered into life, let us also die to sin and enter into eternal life.

## നോമ്പുകാലം

ഈശോയുടെ പരസ്യജീവിതത്തിന്റെ അവസാനത്തിലാണല്ലോ രക്ഷാകരകർമ്മങ്ങളുടെ പരിസമാപ്തി കുറിക്കുന്ന അവിടുത്തെ പീഡാനുഭവവും മരണവും ഉത്താനവും ദനഹാക്കോലത്തിനും ഉയിർപ്പുതിരുനാളിനും ഇടയ്ക്കുള്ള ഏഴ് ആഴ്ചകൾ പ്രാർത്ഥനയ്ക്കും പ്രായശ്ചിത്തത്തിനും ഉപവാസത്തിനുമായി നീക്കിവച്ചിരിക്കുന്നു. ഈശോയുടെ നാല്പതു ദിവസത്തെ ഉപവാസമാണ് 'വലിയ നോമ്പ്' എന്ന പേരിൽ അറിയപ്പെടുന്ന ഈ കാലത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം. എങ്കിലും നാം സാധാരണമായി 'അമ്പതുനോമ്പ്' എന്നാണ് ഈ കാലത്തെ വിളിക്കുക. പക്ഷേ, മാർത്തോമ്മാ ക്രിസ്ത്യാനികൾ 'പേത്തൂർത്താ' ഞായർ മുതൽ ഉയിർപ്പുതിരുനാൾവരെ നോമ്പുനോക്കിയിരുന്നതാകാം 'അമ്പതുനോമ്പ്' എന്നു പറയാനുള്ള കാരണം. 'പേത്തൂർത്താ' എന്ന സുറിയാനി പദത്തിന്റെ അർത്ഥം 'തിരിഞ്ഞുനോക്കൽ', 'അനുരഞ്ജനം' എന്നൊക്കെയാണ്. അനുതാപത്തിനും അനുരഞ്ജനത്തിനുമായി പ്രത്യേകം മാറ്റിവയ്ക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന സമയമാണല്ലോ നോമ്പുകാലം.

മാമ്മോദീസാവഴി ദൈവമക്കളും പുതിയ മനുഷ്യരുമായിത്തീർന്ന നാം പാപംവഴി ദൈവത്തിൽനിന്നകന്നു. മനുഷ്യന്റെ പാപവും അതിന്റെ അനന്തരഫലങ്ങളും അനുതാപത്തിന്റെയും മനുപരിവർത്തനത്തിന്റെയും ആവശ്യകതയും, അനുതപിക്കുന്ന പാപികളോടു ദൈവം കാണിക്കുന്ന അനന്തമായ സ്നേഹവും കാരുണ്യവും, ഈശോമിശിഹായുടെ പീഡാനുഭവം, മരണം, സംസ്കാരം എന്നിവയും ഈ കാലത്തിലെ ചിന്താവിഷയങ്ങളാണ്. ദൈവവുമായും മനുഷ്യർ തമ്മിൽത്തമ്മിലും അനുരഞ്ജിതരാകേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകതയിലേക്കു നോമ്പുകാലം പ്രത്യേകമായി ശ്രദ്ധ തിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് ഈ അവസരത്തിൽ അനുരഞ്ജന കൂദാശ സ്വീകരിക്കാൻ സഭ വിശ്വാസികളെ പ്രേരിപ്പിക്കുക.

പ്രലോഭനങ്ങളെ പരാജയപ്പെടുത്തി സ്വജീവിതം പിതാവിനു സമർപ്പിച്ച ഈശോയെപ്പോലെ നമ്മുടെ ദുരാശകളെ ഉന്മൂലനംചെയ്ത്, തീക്ഷ്ണത നിറഞ്ഞ പ്രാർത്ഥനയിലും ആരാർത്ഥതയുള്ള ഉപവാസത്തിലും ഔദാര്യപൂർവ്വകമായ ദാനധർമ്മപ്രവൃത്തികളിലും ഈ കാലം ചെലവഴിക്കണമെന്ന് സഭ നമ്മെ അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നു. മരണത്തെ പരാജയപ്പെടുത്തി ജീവിതത്തിലേക്കു പ്രവേശിച്ച ഈശോയെപ്പോലെ നമുക്കു പാപത്തിനു മരിച്ച് നിത്യജീവിതത്തിലേക്കു പ്രവേശിക്കാം.